



Department of  
Environmental  
Conservation

# FICHA TÉCNICA

2435 Pacific Street  
Brooklyn, condado de Kings

SITIO No. C224322  
NYSDEC REGIÓN 2

Febrero de 2023

## Dónde encontrar información

Acceda a los documentos del proyecto a través del localizador DECinfo <https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C224322/> y en estos lugares:

**Biblioteca Pública de Brooklyn – Sede Brownsville**  
61 Glenmore Avenue  
Brooklyn, NY 11212  
(718) 498-9721

**Junta Comunitaria 16 de Brooklyn**  
444 Thomas Boyland Street, Rm. 103  
Brooklyn, NY 11212  
(718) 385-0323  
[bk16@cb.nyc.gov](mailto:bk16@cb.nyc.gov)

## Con quién ponerse en contacto

Los comentarios y preguntas son bienvenidos y deben dirigirse de la siguiente manera:

**Preguntas relacionadas con el proyecto**  
Tara Rutland, directora del proyecto  
NYSDEC  
625 Broadway  
Albany, NY 12233-7015  
(518) 402-9625  
[tara.rutland@dec.ny.gov](mailto:tara.rutland@dec.ny.gov)

**Preguntas sobre salud relacionadas con el proyecto**  
Sarita Wagh  
NYSDOH  
Oficina de Investigación de la Exposición Ambiental  
ESP Corning Tower, Rm 1787  
Albany, NY 12237  
(518) 402-7860  
[beci@health.ny.gov](mailto:beci@health.ny.gov)

**Para más información sobre el Programa de limpieza de antiguas zonas industriales de Nueva York, visite:**  
[www.dec.ny.gov/chemical/8450.html](http://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html)

## Propuesta de remediación para la contaminación de antiguas zonas industriales; se anuncia un periodo de comentarios públicos

Se invita al público a hacer comentarios sobre una propuesta de remediación que está siendo revisada por el Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC), en consulta con el Departamento de Salud del Estado de Nueva York (NYSDOH), para abordar la contaminación relacionada con el sitio 2435 Pacific Street ("sitio") ubicado en 2435 Pacific Street, Brooklyn, condado de Kings. Consulte el mapa para ver la ubicación del lugar.

Basándose en los resultados de la investigación, el NYSDEC, en consulta con el Departamento de Salud del Estado de Nueva York (NYSDOH), ha determinado que el sitio no representa una amenaza significativa para la salud pública o el medio ambiente.

**Cómo hacer comentarios:** NYSDEC está aceptando comentarios por escrito sobre el plan propuesto, llamado "Croquis del Plan de Trabajo de Acción de Remediación (RAWP)" durante 45 días, desde el **8 de febrero hasta el 14 de marzo de 2023**.

- Acceda al RAWP y a otros documentos del proyecto en línea a través del localizador DECinfo: <https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C224322/>.
- Los documentos también están disponibles en la(s) ubicación(es) localizada(s) a la izquierda en "Dónde encontrar información".
- Envíe sus comentarios a la gestora de proyectos del NYSDEC que figura en la sección "Preguntas relacionadas con el proyecto" del apartado "Con quién ponerse en contacto" a la izquierda.

**Croquis del Plan de Trabajo de Remediación:** La remediación propuesta de uso residencial restringido, Vía 4 consiste en:

- Excavación y eliminación fuera del sitio de todo el suelo que exceda los objetivos de limpieza del suelo residencial restringido a una profundidad de 2 pies por debajo del nivel del suelo en todo el sitio;
- Recogida y análisis de muestras de suelo de confirmación para evaluar la eficacia de la solución;
- Colocación de un sistema de cobertura, que incluya una capa de demarcación sobre las zonas no pavimentadas (edificios, asfalto u hormigón) para tratar la contaminación restante por encima de los objetivos de limpieza del suelo de uso residencial restringido;
- Importación de material limpio que cumpla los objetivos de limpieza del suelo establecidos para su uso como relleno;
- Implementación de un plan de salud y seguridad y de un plan comunitario de control del aire durante todas las actividades de intrusión en el suelo;
- Implementación de un plan de gestión del sitio para el mantenimiento a largo plazo de los esfuerzos y sistemas de reparación.
- Registro de una servidumbre medioambiental para garantizar el uso adecuado del sitio.

La solución propuesta fue elaborada por 2435 Pacific Street LLC ("solicitante") tras llevar a cabo una investigación detallada del sitio en el marco del Programa de Limpieza de Antiguas Zonas Industriales (BCP) de Nueva York.

**Próximos pasos:** NYSDEC estudiará los comentarios del público, revisará el plan de limpieza en caso necesario y emitirá un documento de decisión definitivo. NYSDOH debe estar de acuerdo con la solución propuesta. Tras la aprobación, la solución propuesta se convierte en la solución seleccionada. El solicitante podrá entonces diseñar y llevar a cabo la acción de limpieza para tratar la contaminación del sitio, con la supervisión de NYSDEC y NYSDOH.

NYSDEC mantendrá informado al público durante la investigación y limpieza del sitio.

**Descripción del sitio:** El sitio es una parcela vacante de 0.8 acres ubicada en un entorno urbano, compuesta por dos lotes fiscales contiguos (Lote 46 al este y Lote 58 al oeste) en el lado norte de Pacific Street, entre Sackman Street al oeste y East New York Avenue al este. El solar se compone principalmente de terreno baldío cubierto de hierba. A lo largo de los límites oeste y sur de la propiedad hay zonas de grava y pavimentadas, respectivamente. Los límites de la propiedad están delimitados por una valla metálica y muros de bloques de hormigón. El terreno del proyecto se destinó por primera vez a usos comerciales y manufactureros entre 1908 y 1928. Entre los usos comerciales conocidos se incluyen un garaje de automóviles (con depósitos de gasolina), un ascensor, una fábrica de lámparas y ropa y tiendas al por menor. Los edificios fueron demolidos en la década de 1980 (en el lote 58) y en 2007 (en el lote 46).

Los planes de desarrollo actuales para el sitio incluyen la construcción de un nuevo edificio de diez plantas de uso mixto comercial/residencial que cubrirá aproximadamente la mitad del sitio.

En la base de datos de rehabilitación de sitios medioambientales del NYSDEC (introduciendo el ID del sitio, C224322) pueden consultarse más datos sobre el sitio, incluidos resúmenes de las evaluaciones medioambientales y sanitarias:

<https://www.dec.ny.gov/cfm/external/derexternal/index.cfm?pageid=3>

**Resumen de la investigación:** Los principales contaminantes de interés son los hidrocarburos aromáticos policíclicos (HAP) y los metales en el suelo y las aguas subterráneas. Los HAP y los metales están presentes en los suelos en concentraciones por encima de los objetivos de limpieza de suelos para usos específicos hasta una profundidad de 15 pies bgs y son consistentes con el relleno histórico y los antiguos usos comerciales.

Las aguas subterráneas de todo el sitio están contaminadas por HAP, sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas (PFAS) y metales. La contaminación por HAP puede estar relacionada en parte con la presencia de materiales de relleno históricos, mientras que la presencia de PFAS y metales es indicativa de las condiciones de las aguas subterráneas locales y no se considera contaminación relacionada con el sitio.

**Programa de Limpieza de Antiguas Zonas Industriales:** El Programa de Limpieza de Antiguas Zonas Industriales (BCP) de Nueva York fomenta la limpieza voluntaria de propiedades contaminadas conocidas como "antiguas zonas industriales" para que puedan ser reutilizadas y reurbanizadas. Estos usos pueden incluir actividades recreativas, viviendas, negocios u otros usos. Una antigua zona industrial es cualquier bien inmueble en el que un contaminante esté presente a niveles que superen los objetivos de limpieza del suelo u otras normas, criterios u orientaciones sanitarias o medioambientales adoptadas por el DEC que sean aplicables en función del uso razonablemente previsto de la propiedad, de conformidad con la normativa aplicable.

Para más información sobre el BCP, visite:  
<https://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html>

---

*Le animamos a que comparta esta hoja informativa con vecinos e inquilinos, y/o a que la coloque en un lugar visible de su edificio para que otros puedan verla.*

---

**Manténgase informado con DEC Delivers**

Regístrese para recibir actualizaciones del sitio por correo electrónico:

[www.dec.ny.gov/chemical/61092.html](https://www.dec.ny.gov/chemical/61092.html)

Nota: No haga caso si ya se ha inscrito y ha recibido esta hoja informativa por vía electrónica.

**Localizador DECinfo**

Mapa interactivo para acceder a documentos del DEC y datos públicos sobre la calidad medioambiental de lugares concretos: <https://www.dec.ny.gov/pubs/109457.html>

# PROGRAMA DE LIMPIEZA DE ANTIGUAS ZONAS INDUSTRIALES

## Ubicación





## Traducción disponible. ¿No encuentra su idioma? ¡Pregunte!

|  |   |
|--|---|
| <b>English</b>                           | To have this document translated into a language you can understand, contact the person below. There is no charge for the translation.                              |
| <b>Español<br/>Spanish</b>               | Si necesita la traducción de este documento a un idioma que pueda entender, comuníquese con la persona indicada a continuación. La traducción es gratis.            |
| <b>简体字<br/>Simplified<br/>Chinese</b>    | 如需將此文件翻譯成您能理解的語言版本，請聯絡下方人員。本次翻譯不收取費用。   |
| <b>Русский<br/>Russian</b>               | Чтобы получить перевод этого документа на понятный вам язык, свяжитесь с представителем, данные которого указаны ниже. Плата за эту услугу не взимается.            |
| <b>אידיש<br/>Yiddish</b>                 | צו האבן די דאקומענט איבערגעטייטשט אין א שפראך וואס איר קענט פארשטיין, פארבינדט זיך מיט די פערזאן אונטן. די איבערטייטשונג איז פריי פון אפצאל.                        |
| <b>বাঙালি<br/>Bengali</b>                | এই নথিটি আপনি বুঝতে পারেন এমন একটি ভাষায় অনুবাদ করতে, নিম্নলিখিত ব্যক্তির সাথে যোগাযোগ করুন। অনুবাদের জন্য কোন চার্জ দিতে হবে না।                                  |
| <b>한국어<br/>Korean</b>                    | 이 언어를 본인이 이해할 수 있는 언어로 받아보려면 아래 담당자에게 문의하십시오. 번역료는 없습니다.  |
| <b>Kreyòl Ayisyen<br/>Haitian Creole</b> | Pou yo ka tradwi dokiman sa nan yon lang ou ka konprann, kontakte moun ki anba a. Ou p'ap peye anyen pou tradiksyon an.   |
| <b>Italiano<br/>Italian</b>              | Per ottenere la traduzione di questo documento in un'altra lingua, contatti la persona indicata qui di seguito. La traduzione è gratuita.                           |
| <b>العربية<br/>Arabic</b>                | لترجمة هذا المستند إلى لغة يمكنك فهمها، تواصل مع الشخص أدناه. لا يتم تطبيق رسوم مقابل الترجمة.  |
| <b>Języki Polski<br/>Polish</b>          | Aby uzyskać tłumaczenie tego dokumentu na język, który jest dla Ciebie zrozumiały, skontaktuj się z poniższą osobą. Za tłumaczenie nie jest pobierana żadna opłata. |

**Contacto: Tara Rutland (518) 402-9621 tara.rutland@dec.ny.gov**